



OKRESNÁ PROKURATÚRA PREŠOV
Masarykova 16, 080 97 Prešov

Číslo: 3 Pv 663/14/7707-35
EEČ: 2-58-59-2017

Prešov 13.01.2017

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Prešov

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 21.07.2014 v čase o 16:40 hodine viedol osobné motorové vozidlo značky Renault Megane, evidenčné číslo vozidla XXXXX po komunikácii v obci Torysa, okres Sabinov smerom od obce Lipany, pričom sa dostatočne nevenoval vedeniu vozidla a nesledoval situáciu v cestnej premávke, následkom čoho na križovatke v uvedenej obci narazil do pravej časti osobného motorového vozidla značky BMW, evidenčného čísla vozidla XXXXX, ktoré v tom čase viedol vodič XXXXX, narodený 01.02.1963. Pri uvedenej dopravnej nehode došlo k zraneniu osôb v osobnom motorovom vozidle značky BMW a to XXXXX, narodenej XXXXX s dĺžkou práceneschopnosti od 21.07.2014 do 18.08.2014 a XXXXX, narodenej 05.12.1997 s dĺžkou práceneschopnosti od 21.07.2014 do 05.08.2014

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka Okresného riaditeľstva Policajného zboru

Slovenskej republiky Okresného dopravného inšpektorátu v Prešove, spisovej značky ČVS:ORP-187/DI-PO-2014 bolo dňa 27.09.2014 podľa § 199 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie a súčasne podľa § 206 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX pre vyššie citovaný skutok.

Podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku, uznesením tunajšej prokuratúry, sp. zn. 3Pv 663/14/7707- 19 zo dňa 31.07.2015, bolo prerušené trestné stíhanie, pretože dochádzalo k odovzdaniu trestného stíhania do cudziny.

Uznesením tunajšej prokuratúry, sp. zn. 3Pv 663/14/7707-34 z 13.01.2017 bolo podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku v trestnom konaní pokračované z dôvodu, že pominuli dôvody na prerušenie trestného stíhania.

V trestnom konaní vedenom v Českej republike na základe prevzatého trestného konania Okresný súd v Lounech rozsudkom, sp. zn. 2T 45/2016 zo dňa 25.05.2016, právoplatným dňa 25.05.2016 uznal obžalovaného XXXXX vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 148 odsek 1 českého Trestného zákona, za skutok, ktorý je uvedený vo výrokovej časti uznesenia, za súčasného uloženia súhrnného terstu odňatia slobody v trvaní 18 mesiacov, s podmieneným odkladom výkonu tohto trestu na skúšobnú dobu v trvaní 30 mesiacov, zákazu trestu činnosti spočívajúceho v zákaze viesť motorové vozidla všetkých druhov na dobu 3 rokov, trestu prepadnutia veci, osobného motorového vozidla a zrušenia výroku o treste trestného rozkazu Okresného súdu pre Prahu 5, sp. zn. 19T 40/2016 zo dňa 16.03.2016.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.

Podľa § 9 písm. g) Trestného poriadku, trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa čl. 35 Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania podpísaného v Štrasburgu 15. mája 1972, **osobu, nad ktorou bol vynesený právoplatný a vykonateľný trestný rozsudok, nemožno pre ten istý čin ani stíhať ani odsúdiť** ani na nej nemožno vykonať trest v inom zmluvnom štáte, pokiaľ:

(a) bola zbavená viny;

(b) **uložený trest:**

(i) **bol úplne vykonaný alebo sa vykonáva**, alebo

(ii) úplne alebo z jeho nevykonanej časti podliehal milosti alebo amnestii, alebo

(iii) nemôže už byť vykonaný vzhľadom na premlčanie;

(c) súd uznal obžalovaného za vinného a upustil od potrestania.

Justičný orgán Českej republiky prevzal trestné stíhanie obvineného Pavla patrasa, právoplatným rozsudkom ho uznal vinným a uložil mu trest, ktorý sa v súčasnosti vykonáva. Vzhľadom k ustanoveniu medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, s poukazom na § 9 a § 215 Trestného poriadku bolo potrebné rozhodnúť o zastavení trestného stíhania obvineného XXXXX pre totožný skutok.

Z uvedeného dôvodu som rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Zuzana Kľocová
prokurátorka